



Erscheint wöchentlich donnerstags.  
Zustellung durch Boten kostenlos an alle Haushalte  
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
Im Internet unter: [www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

# amtsblatt



der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 30

Nr. 27 – Donnerstag, 6. Juli 2017



Information  
in English  
inside

# deutsch-amerikanisches Freundschaftsfest

## 7. bis 9. Juli 2017

### auf Prometheus- und Marktplatz

#### Freitag

18 Uhr Eröffnung mit  
**Touch'n Go**  
USAFE Rock-Band



21 Uhr Musik mit



#### Samstag

15 Uhr  
**Lotti & Jake**  
Country-Duo  
18 Uhr



21 Uhr



#### Sonntag

11 bis 18 Uhr  
**Großes  
Familienfest**  
auf Prometheus-  
und Marktplatz

ganztägiges  
Musikprogramm

FCK-Fanmobil

Bullriding

Ausstellung von  
Feuerwehrfahrzeugen  
(US Air Force Fire Dept.  
&  
Feuerwehr Ramstein)

und vieles mehr...

**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 22 90

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten** 063 71/592474 oder 592475 oder **24-Std.-Störungsdienst** 01 70/31 22 734

#### Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.- Service** ☎ 063 71/7 07 10

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01 - 22 22**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77



#### Haus des Bürgers

**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo-Fr, 9.30-12.30 Uhr und 14.00-17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30-12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30-12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. u. So. geschlossen

#### Freizeitbad Azur ☎ 063 71/7 15 00

**Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten Sommersaison, ab 13.05.2017**

**Freibad:** In den Sommerferien:

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr – 21.00 Uhr

Di – Sa 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonn- u. Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

**Hallenbad:**

Mo 13.00 Uhr - 21.00 Uhr 10.00 Uhr – 21.00 Uhr

Di – Sa 10.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 09.00 Uhr - 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

**Sauna: ab 13.05.2017 ab 06.06.2017**

Mo 15.00 – 21.00 Uhr - gemischt geschlossen

Di 15.00 – 21.00 Uhr - Damen geschlossen

Mi 15.00 – 21.00 Uhr - gemischt geschlossen

Do 15.00 – 21.00 Uhr - Herren geschlossen

Fr 12.00 – 21.00 Uhr - gemischt gemischt 14.00 – 21.00 Uhr

Sa 09.00 – 21.00 Uhr - gemischt gemischt 09.00 – 21.00 Uhr

So 09.00 – 21.00 Uhr - gemischt gemischt 09.00 – 21.00 Uhr

#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 – 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 – 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de

CUBO

#### Öffnungszeiten im INFO-Center

INFO-Center und Museum im Westrich sind an drei Wochentagen geöffnet. (Tel. 063 71/83 81 86)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

**Montag von 10:00 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr**

**Dienstag von 8:30 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr**

**Donnerstag von 8:30 – 13:00 Uhr & 13:30 – 18:00 Uhr**

Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag geschlossen

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich.

Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 - 17 Uhr offen.



Landesforsten  
Rheinland-Pfalz

#### Revierförster

**Joachim Leßmeister**

Vom 3. Juli bis einschließlich 14. August (Sommerferien) finden keine Sprechstunden statt.

Danach wieder am **21.8., 28.8 und 4.9.2017.**

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewer plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann-Kauff, Termine nach Vereinbarung.

Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de



#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

Ausstellungsgelände Schernauer Straße 46

Öffnungszeiten der Container:

täglich außer montags (auch Sa. u. So.)

14.00 – 17.00 Uhr



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr

Fr. 8 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)

E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

#### Schiedsmann Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

#### Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesenbach .

Telefon 063 71/96 25 -0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröer.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

Wolfgang Weber/Stefan Layes, Benjamin Hüge

Telefon 063 71/592-4 06, Telefax 063 71/592-1 99

e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**



## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen:

11. 7.: Dieter Kopp, 72 Jahre  
15. 7.: Renate Müller, 79 Jahre  
16. 7.: Klaus Zieger, 71 Jahre

#### Spesbach:

15. 7.: Camille Bassi, 73 Jahre  
15. 7.: Claus Dietrich, 76 Jahre  
16. 7.: Helma Christmann, 81 Jahre

#### Kottweiler-Schwanden:

15. 7.: Silvia Steitz, 71 Jahre  
16. 7.: Emmi Löhr, 80 Jahre  
16. 7.: Rosa Maria Wagner, 77 Jahre

#### Niedermohr:

10. 7.: Erich Roth, 71 Jahre  
16. 7.: Irmgard Lenhardt, 79 Jahre

#### Ramstein:

11. 7.: Werner Donauer, 78 Jahre  
11. 7.: Klaus-Dieter Michel, 76 Jahre  
11. 7.: Elisabetha Schneider, 90 Jahre  
12. 7.: Georg Schühlein, 86 Jahre  
14. 7.: Gudrun Grob, 71 Jahre  
14. 7.: Emma Kirst-Heil, 81 Jahre  
14. 7.: Renate Pester, 78 Jahre  
16. 7.: Ruth Kapteina, 75 Jahre

#### Miesenbach:

12. 7.: Horst Wengerter, 73 Jahre  
14. 7.: Günther Richter, 85 Jahre  
16. 7.: Liesel Clemens, 76 Jahre

#### Steinwenden:

14. 7.: Ursula Heil, 79 Jahre

#### Diamantene Hochzeit

16. 7.: Ruth und Alexander Schneider, Hütschenhausen

### ADD informiert:

### „Europäische Kinderhilfe e.V.“ unterlässt Spendensammlungen in Rheinland-Pfalz

Trier/Rheinland-Pfalz – Der Verein „Europäische Kinderhilfe e.V.“ mit Sitz in Duisburg/NRW hat aufgrund einer sammlungsrechtlichen Überprüfung der landesweit zuständigen Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) schriftlich bestätigt, ab sofort jegliche Spendensammlungen, beispielsweise Geldspendenaufrufe und die Werbung von Fördermitgliedern, in Rheinland-Pfalz zu unterlassen.

Die sammlungsrechtliche Überprüfung erfolgte aufgrund öffentlicher Spendenaufrufe und Fördermitgliedwerbung im Gebiet des Landes Rheinland-Pfalz.

Sollten dennoch Spendensammlungen beziehungsweise der Einzug fördernder Mitgliedsbeiträge rheinland-pfälzischer Spender bekannt werden, bittet die ADD um sofortige Mitteilung.

Die ADD bittet die Redaktionen um eine genaue Beachtung und Benennung des Vereinsnamens inklusive der Ortsbezeichnung. Die Darstellung des Vereinslogos dient der unmittelbaren Zuordnung zu dem Verein, um einen Verwechslung mit anderen Organisationen zu vermeiden.

### Finanzamt Kusel-Landstuhl mit Info-Hotline

Info-Hotline der Finanzämter: 0180/37575 400 \*

\* 9 Cent/Minute aus dem Festnetz, max. 42 Cent mobil

Montag – Donnerstag 8 bis 17 Uhr,

Freitag 8 bis 13 Uhr

#### Finanzamt Kusel-Landstuhl

Telefon: 06381/9967-0

Telefax: 06381/9967 – 21060

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag und Dienstag 8 – 16 Uhr

Donnerstag 8 – 18 Uhr

Mittwoch und Freitag 8 – 12 Uhr

Internet: [www.finanzamt-kusel-landstuhl.de](http://www.finanzamt-kusel-landstuhl.de)

E-Mail: [Poststelle@fa-ku.fin-rlp.de](mailto:Poststelle@fa-ku.fin-rlp.de)

### Deutsch-Amerikanisches Bürgerbüro

Das Deutsch-Amerikanische Bürgerbüro (German-American Community Office = GACO) in Kaiserslautern gegenüber dem Rathaus ist die Anlaufstelle für Deutsche und US-Bürger und gibt Antworten auf Fragen, die das deutsch-amerikanische Zusammenleben betreffen.

Adresse: Lauterstraße 2, 67657 Kaiserslautern

Telefon: 0631-363 3010

Fax: 0631-363 3011

E-mail: [info@gaco-kl.de](mailto:info@gaco-kl.de)

Internet: [www.gaco-kl.de](http://www.gaco-kl.de)

### Fluglärmbeschwerden

Ansprechpartner für Ihre Beschwerden über Fluglärm finden Sie bei folgenden Stellen:

Luftwaffenamt, Abteilung Flugbetrieb in der Bundeswehr

Postfach 90 25 00, 51140 Köln

**Telefon: 0800 - 8620730 (gebührenfrei)**

Verbindungsbüro Flugplatz Ramstein

Flugplatz Ramstein

**Telefon 06371 - 952655**

### Ehrenamtlicher Besuchsdienst Leitstelle Älterwerden Landkreis Kaiserslautern

Wir gratulieren allen die in diesem Monat Geburtstag feiern! Sie möchten von uns besucht werden oder Teil unseres ehrenamtlichen Teams werden?

#### Dann rufen sie uns an!

Frau Paque und Frau Lackmann freuen sich auf Sie.

Sie erreichen uns jeden Montag von 10 bis 11 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach oder unter der Telefonnummer 06371/592-183



### Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

27.06. 09:55	Notfalltüröffnung, Steinwenden
27.06. 16:59	Verkehrsunfall, K9
28.06. 08:53	Brandmeldeanlage, Ramstein
28.06. 13:27	Dehnfugenbrand, Schule Miesau

#### Nächste Termine:

10.07. 18:00	Übung der Jugendfeuerwehr
10.07. 19:30	Übung der Feuerwehr Niedermohr

#### 150 Jahre Feuerwehr Ramstein – Das feiern wir!

19.08. ab 19:30 Uhr Musikveranstaltung mit „Krachleder“ in der Feuerwache, Karten sind auf unserer Homepage oder im Haus des Bürgers erhältlich.

20.08. ab 10:00 Uhr Tag der offenen Tür mit Gottesdienst, Feuerwehr zum Anfassen, Mittagessen und vieles mehr  
Anlässlich unseres Jubiläums haben wir Kalender für das Jahr 2018 gedruckt, diese können bei der Buchhandlung Doris Koch, in Ramstein erworben werden.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

#### Die Kreisverwaltung informiert:

### Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration

Die Sprechstunden des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Kaiserslautern finden jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung unter 0159/04094168 mit Herrn Spytalimakis im Gesundheitsamt Kaiserslautern, Tel. 0631/7105-414, Pfaffstraße 40-42, 3. Stock, Zimmer 312, statt.

Vorherige Terminvereinbarung für die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach bei Jean-Pierre Biehl unter Tel. 06372/7388.

Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)



**JUGENDBÜRO**  
 BERATEN  
 BEGLEITEN  
 BEGEGNEN

VERBANDSGEMEINDE RAMSTEIN-MIESENBACH  
 für Jugendliche & Familien

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach  
 Telefon: 06371 466742  
 E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)

**Ferienprogramm  
 2017  
 aktuelle Bilder  
 online**

Über 50 interessante und abwechslungsreiche Ferienangebote sind im neuen Ferienprogramm der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach zu finden.

Kinder und Jugendliche sind eingeladen, spannende und fröhliche Tage bzw. Stunden in angenehmer Gemeinschaft zu erleben.

Das 36-seitige Heft kann im Jugendbüro, aber auch an vielen Auslagestellen der Verbandsgemeinde mitgenommen werden, beispielsweise in den Banken, im Freizeitbad AZUR oder auch im Haus des Bürgers.

Darüber hinaus kann man das gesamte Ferienprogramm auch online einsehen unter [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de).

Die aktuellen Bilder vom Ferienprogramm können ab sofort auf der Seite <https://ferienprogramm-ramstein.jimdo.com/>



**Deutschtraining für Anfänger**

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

**+++ Beide Trainingskurse haben im Juli Sommerpause +++**

**Trainingskurs I:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch.**  
**Leitung:** Suzanne Preston und Renate Thomas.

**Trainingskurs II:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Dienstag und Donnerstag.**  
**Leitung:** Ingrid Wittmann und Petra Radl.

**+++ Sommerpause in den letzten drei Ferienwochen +++**

**Trainingskurs III:**

**Deutsch trainieren für den Alltag**

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten gram-

matischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin und Leiterin des Deutschtrainings

**Integrationskursberatung**

Jeden **Dienstag** findet von 14 bis 16 Uhr in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

**Internationale Basketballgruppe**

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.

**Motorrad Höhn spendet 450,00 € für das Ferienprogramm**

Die über die Grenzen der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach bekannte Firma „Motorrad Höhn“ hat in diesen Tagen dem Jugendbüro ein Scheck in Höhe von 450,- Euro für das Ferienprogramm überreicht.

Volker Hammel und Marcus Klein zeigten sich hocheifrig über die großzügige Spende, die mithilft, dass auch dieses Jahr jedes Kind beim Besuch eines Ferienprogramms eine Freikarte für das Freizeitbad AZUR erhält.

Beide würdigten das soziale Engagement der Firma und dankten im Namen der Kids.



Von links: 1. Beigeordneter Marcus Klein, Jugendbüroleiter Volker Hammel und Sebastian Höhn (Foto: Jugendbüro).

**Ferienprogramm der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach 2017  
 01.07. bis 13.08.2017**

**2. Ferienwoche 10.07. - 16.07.17**

Datum/Uhrzeit	Programm	Verein/Veranstalter	Verantwortliche Person, Telefon	Veranstaltungsort/Treffpunkt
10.-14.08	Ferienbetreuung für Grundschüler	MGH / VG Ramstein-Miesenbach	Susanne Wagner, 06371/50 438	Mehrgenerationenhaus
10.-14.08	Ferienbetreuung für 5. bis 8. Klässler	Jugendbüro	Jugendbüro, 06371/466 742	Sportgelände FV Olympia
10.07.2017	Spiel & Spaß rund ums Pferd	Reit- und Fahrverein St. George Ramstein	Christiane Weber, 0170/975 8395	Reitsportanlage (Reichswaldstr. 1)
12.07.2017	ab 14.00 Wanderung durch das Vogelschutzgebiet	Natur und Vogelfreunde Ramstein	Werner Schenkel, 06371/50 831 Markus Wengerter, 0175/243 1553	Parkplatz Naherholungsgebiet Seewoog
12.07.2017	15.00-17.00 Spielenachmittag im AZUR	Freizeitbad AZUR	Fr. Struppel, 06371/71 500	Freizeitbad AZUR
15.07.2017	10.00-15.00 Das Boule-Spiel kennenlernen	TSV Hütschenhausen Abt. Pétanque	Ralf Wolf, 06372/5895	Boulehalle/Bouleplatz des TSV Hütschenhausen, Schanzer Feld 1

TSV Hütschenhausen e.V.

&  
laden ein:



# Internationales Spielfest und Familientag

## Mittwoch 19.07.2017

Eingeladen zu diesen besonders schönen Stunden sind alle:  
Einheimische/Deutsche junge Leute und Familien & internationale Bürger/Innen von jung bis alt!

خوش آمدی • **Willkommen** • **Welcome** • **Bienvenidos** • أهلا و سهلا

**Ort/Treffpunkt** Sport- und Spielgelände des  
TSV Hütschenhausen/Ziegelhütte  
**Anmeldung/Info** Im Jugendbüro, 06371/466 742  
**Uhrzeit** 10.30 bis 16.00 Uhr

### Aktivitäten / Activities / Actividades

- Acrylmalen für Nachwuchskünstler
- Tennis-Schnupperkurs
- Beach-Volleyball
- Boule spielen
- Picknick-Treff
- Rasenspiele
- Spiele für die Kleinsten



Gefördert durch:



## Aus unseren Schulen

### Besuch in Maxéville

Die Klassen 3b und 3d, sowie die Französisch-AG unterhielten in diesem Schuljahr einen Kontakt zur Partnerschule André Vautrin in Maxéville, der französischen Partnerstadt von Ramstein-Miesenbach. Nachdem die Kinder Briefe, Bilder und kleine Bastelarbeiten ausgetauscht hatten und die Partner aus Maxéville im März in der Wendelinusschule zu Besuch waren, konnten die Ramsteiner Schüler nun am 13. Juni 2017 ihre Briefpartner in ihrer Schule wiedersehen. Für diese Fahrt nach Maxéville übernahm die Stadt Ramstein-Miesenbach die Kosten für die Busfahrt. Dafür sind wir sehr dankbar.

Vier Schülerinnen schrieben über diesen erlebnisreichen Besuch: Nach zwei Stunden Busfahrt waren wir endlich in Maxéville angekommen. Die Schule war festlich geschmückt. Unsere Partner begrüßten uns mit zwei deutschen Liedern in der Turnhalle. Natürlich begrüßten uns auch der Schulleiter und Vertreter des Partnerschaftskomitees. Danach spielten wir mit unseren Partnern eine Zeit im Schulhof. Wir versuchten, uns mit unseren Partnern zu verständigen. Uns fiel auf, dass die Kinder nur einen kleinen Turnraum haben. Im Pausenhof gibt es nur zwei Basketballkörbe. Im Schulhaus gibt es keine geraden Flure. In dem verwinkelten Gebäude kann man sich schnell verirren. Schön fanden wir, dass überall viele Bilder und Gemälde an den Wänden hingen.

Zum Mittagessen liefen wir in eine benachbarte Schule. Es gab als Vorspeise verschiedene Melonen, als Hauptspeise eine besondere Art Burger, als Dessert Käse und zum Abschluss ein Eis. Nach dem Mittagessen machten wir einen Stadtrundgang durch Maxéville. Dabei haben einige Kinder festgestellt, dass es in Maxéville viele ältere Gebäude gibt. Ein Stück liefen wir auch am Marne-Rhein-Kanal entlang. Als wir wieder in der Schule zurück waren, ordneten wir uns mit unserem Partner zu einem Bastel- oder Sportatelier zu. In den Bastelateliers haben wir gefaltet, Traumfänger hergestellt, und Gläser und Stifte dekoriert. Hier konnten wir auch die Klassensäle unserer Briefpartner kennen lernen. Es fiel uns auf, dass sie mit Whiteboards ausgerüstet sind und einen federnden Fußboden haben. In den Sportateliers in der Turnhalle und auf dem Pausenhof wurden Geschicklichkeitsspiele (z. B. ein Riesenmikado und Ringe werfen), Laufspiele, Dosenwerfen oder Fallschirmspiele gespielt. Jeder nahm gemeinsam mit seinem Partner an einem Bastel- und einem Sportatelier teil.

Nach den Ateliers konnten wir uns mit Kuchen und Gebäck stärken, das die Eltern vorbereitet hatten. Leider war es dann schon Zeit, uns auf den Heimweg zu machen. Die Partnerklassen verabschiedeten uns mit einer La-Ola-Welle vor der Schule. Nach einem wunderschönen erlebnisreichen Tag fuhren wir gut gelaunt nach Hause (Amelie, Lara, Luise, Nele).



## Dokumentarfilm „NICHT OHNE UNS“ im Ramsteiner Broadway Kino

Die Dokumentarfilmerin Sigrid Klausmann-Sittler und ihr Produzent Walter Sittler besuchten vom 26. bis 28. Juni das Broadway Kino in Ramstein-Miesenbach, um den Schülerinnen und Schülern von Ihrem Dokumentarfilm „NICHT OHNE UNS“ zu berichten. Teilgenommen haben weit über 500 Schüler aus der ganzen Umgebung, darunter vier Klassen der Wendelinus-Grundschule und 13 Schulklassen des Reichswald-Gymnasiums Ramstein-Miesenbach.

Der Dokumentarfilm zeigt, mit welchen Träumen und Zielen Kinder aufwachsen, egal in welchem Umfeld sie groß werden. In 16 beeindruckenden Porträts begleitet die Filmemacherin Kinder aus aller Welt auf dem Weg zur Schule und lässt sie unterwegs von sich und ihren Gedanken erzählen. Unterschiede und Gemeinsamkeiten werden deutlich, die spannende Impulse für interkulturelle Vergleiche, Recherchen und Selbstbefragungen rund um die Themen Kindheit, Bildung, Ökologie und Zukunft bieten.

Vielen Dank an das Broadway Kino in Ramstein sowie an das Taekwondo-Center Kim Herzog, die dies finanziell möglich gemacht haben. Der Erlös der Veranstaltung geht 1:1 an das Folgeprojekt von Frau Klausmann-Sittler, „199 kleine Helden“.



Nach jeder Filmvorführung hatten Schülerinnen und Schüler Gelegenheit, mit Sigrid Klausmann-Sittler ins Gespräch zu kommen, wovon sie rege Gebrauch machten (Foto: Stadt).



### What's going on this week?

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208.

E-Mail: [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de)  
[www.ramstein-gateway.com](http://www.ramstein-gateway.com)

Friday, July 7 – Sunday, July 9:

## German-American Friendship Celebration in Ramstein

This weekend the German-American friendship will be celebrated with a big fair in the center of Ramstein. On Friday and Saturday the fair takes place at Prometheus Square in front of the town hall. On Sunday the festival is additionally held in the marketplace in front of the civic center Haus des Bürgers. Various booths offer a large choice of food and beverages. The event starts with the performance of USAFE rock band "Touch 'n Go" at 6 p.m. on Friday. From 9 p.m. the band "Impact" entertains the visitors. On Saturday the music program starts at 3 p.m. with country duo "Lotti & Jake".

The band "Skyfall" performs at 6 p.m. From 9 p.m. good mood is guaranteed by the "Habachtaler" musicians. A big family program including musical entertainment, the FCK soccer fan truck, bull riding and a lot more is provided on Sunday from 11 a.m. until 6 p.m. Furthermore, fire-fighting vehicles of the US Air Force Fire Department and Ramstein Fire Department are displayed. Great fun for the whole family is guaranteed! Free admission!

**Address: Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein**

Saturday, July 8:

## Concert in Waldmohr

The community of Waldmohr hosts a sundowner concert (in German: Dämmererschoppenkonzert) in the historic inner yard of the community center. The concert starts at 8 p.m. The band "Sesamgewerfelde" will entertain the visitors. Local specialties like sausage salad with fried potatoes or Schales (hash browned potatoes) with apple sauce will be available. Free admission, voluntary donations to preserve the Nordfeld Coal Mine are welcome!

**Address: Saarpfalzstrasse 12, 66914 Waldmohr**

Saturday, July 8 – Sunday, July 9:

## Rooster Festival in Queidersbach

The Queidersbach fire department hosts its 47th rooster festival. Crispy roast chickens prepared on huge grills are offered. The festival starts from 5 p.m. on Saturday and from 11 a.m. on Sunday. The rock cover band "FadeOut" entertains the visitors with live music. The band "Moosalbtaler" performs brass music on Sunday. Free admission!

**Address: Heissenbergstrasse, 66851 Queidersbach**

Sunday, July 9:

## Take a Ride with the Börstadt Garden Model Railroad

The Börstadt Garden Railroad fascinates children as well as die-hard railroad fans. It is the only nationwide model railroad on a scale of 1:5 that has a passenger transportation license. Take an amusing ride through the park area including a train station, signal tower, tunnel, bridge and a railroad crossing next to the Börstadt community center! Time of operation is from 2 p.m. to 4 p.m. (in good weather only).

**Address: Am Sportplatz, 67725 Boerstadt**

Sunday, July 9:

## Traditional Triffest in the Leinbachtal Valley near Frankenstein

The traditional Triffest (log drifting festival) takes place at the Leinbachtal Valley between the village of Frankenstein and Waldleiningen from 11 a.m. to 5 p.m. The bugle musicians perform at the official opening. At 1:30 p.m. and 3:30 p.m. live demonstrations show how wood was drifted 160 years ago. A number of fun activities are offered for the young and the old visitors, e.g. a bark boat race with attractive prizes to win. Grilled game specialties, Palatinate delights and drinks as well as coffee and cakes are available. The Leinbachtal Valley can be reached by a shuttle bus service only! The cost-free shuttle operates from different departure points to the valley and back again. Ask us for the detailed bus schedule. Free admission to the fest!

**Departure points and times of the shuttle bus:**

**Train station Hauptstrasse 9, 67468 Frankenstein**

**(10:30 a.m./ 11:30 a.m./ 12:30 p.m./ 1:30 p.m./ 2:30 p.m. and 3:30 p.m.)**

**Alter Postplatz**

**Neustadter Strasse 6**

**67468 Frankenstein**

**(10:45 a.m./ 11:45 a.m./ 12:45 a.m./ 1:45 p.m./ 2:45 p.m. and 3:45 p.m.)**

**Paul-Münch-Scheune (at 11 a.m. and 12 p.m. only!)**

**Lauterstrasse 3**

**67693 Waldleiningen**

Sunday, July 9:

## Heidenburg Run in Kaulbach

The sports club of Kaulbach-Kreimbach hosts its 4th Heidenburg Run. The running event includes routes of 6 km (3.7 miles) and 10 km (6.2 miles), a student's run of 1 km (0.6 miles) as well as walks of 6 and 10 km. The 6 and 10 km runs start at 9:45 a.m. The walks start at 9:15 a.m. The student's run starts at 11:30 a.m. The 6 and 10 km trails are partly paved and lead along scenic forest paths up

to the Heidenburg Castle. The student's run leads through the village. Starting and end point of all runs and walks is the sports ground in Kaulbach. The award ceremony takes place at 12 p.m. Registration is possible on the spot from 8:30 a.m. For the runs and walks adults pay € 7 and teenagers € 5. Participation fee for the student's run is € 3. For further information please call at 06308-7661.

**Starting point: Bahnhofstrasse 1, 67757 Kreimbach-Kaulbach**

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.  
**Kreis Landstuhl:** Am 8./9.7.: ZÄ Annette Kirchner-Schröder, Lerchenstraße 6, Rodenbach, Tel. 06374/5112.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der

#### Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesebach

Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)),

**Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 06381-935935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Notfallsprechstunde bei Kleintieren u. für Großtiere der Tierarztpraxen in Landstuhl und Ramstein

Der Notdienst der Tierärzte ist beim jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK: Tel. 06371/19222

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **0800/1110111 und 0800/1110222**

Oder als **TelefonSeelsorge im Internet unter:**

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für **Chat bzw. Email Beratung.**

### Seelsorge und Lebensberatung

– ein christl. Beratungsdienst von **Treffpunkt Seelsorge e.V.** –  
Terminvereinb.: 0700/23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### Schwangeren- und Familienberatungsstelle Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/2285, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet:** [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrgenerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Baby-laden geöffnet.

### Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung – Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbegeung  
Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### Drogen-Info-Telefon

des Pfalzlinikums für Psychiatrie und Neurologie:  
Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555  
Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525  
Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinstituts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333  
Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in  
Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5,  
Telefon 06371 - 5974339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

### Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern  
**Telefon: 0631-316440**

### Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)  
Telefon: 06371/5980838, Fax: 06371/5980836  
E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

### Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### Apotheken-Bereitschaftsdienstplan vom 6. 7. bis 14. 7.17 (Ramstein Umkreis: 20 km)

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr.  
**Stand: 4.7.2017** - Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

Do., 6.7.: Markt-Apotheke, Kottweiler Str. 1, Miesebach, Tel.: 06371/96280.

Fr., 7.7.: Moor-Apotheke, St. Wendeler Str. 15, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/50141 und Adler-Apotheke Harenberg und Schmitt, Hauptstr. 5a, Glan-Münchweiler, Tel. 06383/316.

Sa., 8.7.: Martins-Apotheke, Schulstr. 6, Martinshöhe, Tel.: 06372/6810.

So., 9.7.: Felsen-Apotheke, Eisenbahnstr. 20, Kindsbach, Tel.: 06371/18258 und Sonnen-Apotheke, Kaiserstr. 99, Bruchmühlbach-Miesau, Tel.: 06372/6811.

Mo., 10.7.: Höhen-Apotheke, Hauptstr. 43a, Queidersbach, Tel.: 06371/3324 und Herrenberg-Apotheke, Hauptstr. 104, Reichenbach-Steegen, Tel. 06385/1444.

Di., 11.7.: Löwen-Apotheke, Landstuhler Str. 25a, Ramstein, Tel.: 06371/50201 und Martins-Apotheke, Schulstr. 6, Martinshöhe, Tel.: 06372/6810.

Mi., 12.7.: Apotheke auf der Atzel, Königsberger Str. 1, Landstuhl, Tel.: 06371/2296.

Do., 13.7.: Vital-Apotheke im Mediceum, Kaiserstr. 171, Landstuhl, Tel.: 06371/61116111.

Fr., 14.7.: Kreuzweg-Apotheke, Steinwendener Str. 13, Ramstein, Tel.: 06371/51495.

## Pflegedienste

• **Ökum. Sozialstation Westpfalz e.V. – AHZ:** Ambulante Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, med. Behandlungspflege, Pflegeberatung, hauswirtschaftl. Versorgung u. Essen auf Rädern: **Pflegedienstleitung:** Tel. 06371/62177, rund um die Uhr, auch an Sonn- u. Feiertagen! **Geschäftsstelle,** Bruchwiesenstr. 43 (Eingang Daimlerstr.), Landstuhl: Mo. – Fr.: 8.30 – 16 Uhr, Tel. 06371/17798, Fax: 62197.

• **DRK Seniorenzentrum Ramstein-Miesebach,** Tagespflege, Langzeitpflege, Betreutes Wohnen, John-F.-Kennedy-Platz 14/14a, 66877 Ramstein-Miesebach, Tel. 06371/9283-0, Fax 06371/9283-399, E-Mail: [info.szr@kv-kl-land.drk.de](mailto:info.szr@kv-kl-land.drk.de), Carolin Gmach, Einrichtungsleitung, E-Mail: [c.gmach@kv-kl-land.drk.de](mailto:c.gmach@kv-kl-land.drk.de).

• **Betreuungs- u. Pflegezentrum Lang GmbH,** August-Süßdorf-Str. 1, Ramstein: Mobile Hauskrankenpflege, Übergangs- u. Verhinderungspflege im häuslichen Bereich, hauswirtschaftliche Versorgung, 24 Std. erreichbar, Tel. 06371/71001, Fax 51012, E-Mail: [info@Betreuungs-Pflegezentrum.de](mailto:info@Betreuungs-Pflegezentrum.de); **Pflegestützpunkt Landstuhl,** Kaiserstr. 42, 66849 Landstuhl, Wolfgang Stemler, Tel. 06371/4921927 oder Mario Kelter 06371/4921928.



- **Reha-Zentrum Westpfalz:** Häusliche Krankenpflege, Kinderkrankenpflege, mobile Rehabilitation, Verhinderungspflege u. Beratung für Behinderte, Tel.: 06371/934-275 od. 01611604751.
- **Sozialstation des Deutschen Roten Kreuzes:** Mo - Do 8 - 17 Uhr, Fr 8 - 13.30 Uhr, Pflegedienstleitung Frau Andrea Zielinski, Tel. 06371/921543 oder 06374/923113, Pflegenotruf nach Dienstschluss: 0170/3372933; **Pflegestützpunkt Weilerbach,** Hüttengarten 20, 67685 Weilerbach, Herr Konietzko, Tel. 06374/9955156 oder Martina Leßmeister 06374/9955155, **Wohn- u. Dienstleistungszentrum** (Kurzzeitpflege, Langzeitpflege, Tagespflege, Betreutes Wohnen) Mo - Do 8 - 16.30 Uhr, Fr 8 - 15 Uhr. Heimleitung Herr Mischler, Tel. 06374/923-0.
- **MediCur ambulanter Pflegedienst Landstuhl,** Hauptstr. 3a, Tel. 06371/13715; Pflegedienstleitung: Fr. Gisela Schroeder, Mobilfunk: 0179/540430.
- **Beratung für Menschen mit Beeinträchtigungen und ihre Familien:** Beratungsstelle Kompass, Ökumenisches Gemeinschaftswerk Pfalz GmbH, Langwiedener Straße 12 in Landstuhl, Tel. 06371 934-246, Email: kompass@gemeinschaftswerk.de, www.gemeinschaftswerk.de

## Betreuungsdienste

**Beratung über Betreuungsgesetz** (Vormundschaft – Pflugschaft – Betreuung): AWO Kreisverband e.V. Landstuhl, Tel. 06371/16787. DRK-Betreuungsverein Landstuhl, Hr. Schwarz, Tel. 06371/9215-0. Behindertenhilfe Westpfalz e.V. Landstuhl, Am Rothenborn, Andrea Grünwald, Tel. 06371/934369.

**Sozial- u. Integrationsberatung** des Kreisverbandes der Arbeiterwohlfahrt dienstags 15.30 – 18 Uhr, Landstuhl, Lindenstr. 15.



## Gemeinde Hütschenhausen

**Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister**

Sprechstunde freitags von 17:30 bis 18.30 Uhr am 1. Freitag im Monat im Konferenzraum der Mehrzweckhalle Spesbach, ansonsten im Bürgerhaus Hütschenhausen, Eingang Bühnenbereich (gegenüber Zahnarztpraxis)

## Erfolgreiche Ansiedlung von Handwerksbetrieben

Dienstleistungs- und Handwerkerpark ist komplett vermarktet. Bei einem Ortstermin im Dienstleistungs- und Handwerkerpark Hütschenhausen konnte Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister die komplette Vermarktung des Areals verkünden. Leßmeister hatte dazu die Inhaber der Unternehmen und Handwerksbetriebe eingeladen.

Das Gewerbegebiet unmittelbar vor den Toren Spesbachs, an der Auffahrt zur A 62, wurde in den 1990er Jahren erschlossen. Der Verkauf der Grundstücke verlief jedoch lange Zeit erfolglos. Teile des Gebietes wurden daher für eine Wohnbebauung umgenutzt und sind mittlerweile auch bebaut. Dass nun innerhalb weniger Jahre das verbliebene rund 26.000 Quadratmeter große Misch- und Gewerbegebiet vermarktet werden konnte, ist nach Ansicht von Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister dem verstärkten Bemühen der Gemeinde zu verdanken.

Der Gemeinderat habe den Mut gehabt, seinem Vorschlag zu folgen und mit der Erschließung der Fläche in Vorleistung zu gehen. Dies habe dazu geführt, dass innerhalb kurzer Zeit die gesamte Fläche verkauft wurde. Auch habe man verstärkt Aquisen betrieben und bei potentiellen Interessenten für die Grundstücke geworben. Leßmeister bedankte sich besonders bei Marcus Sauter von der Verbandsgemeindeverwaltung, der die komplette Vermarktung zusammen mit der Ortsgemeinde verwirklicht habe.

Landrat Paul Junker zeigte sich erfreut über die erfolgreiche Vermarktung des Dienstleistungs- und Handwerkerparkes, den er einst als Ortsbürgermeister von Hütschenhausen auf den Weg gebracht habe. Junker bot den Unternehmen an, sich bei Fragen und Problemen, die den Aufgabenbereich der Kreisverwaltung betreffen, an ihn oder an die Wirtschaftsförderungsgesellschaft zu wenden, von der Geschäftsführer Dr. Philipp Pongratz beim Ortstermin mit dabei war.

Auch Bürgermeister Ralf Hechler bot den Unternehmen Unterstützung an und lobte die Inhaber der Firmen für den Mut sich anzusiedeln, zu investieren und Arbeitsplätze zu schaffen. Er wünschte den Firmen volle Auftragsbücher, gute Geschäfte und viel Erfolg. Vielleicht schaffe eine erfolgreiche Ansiedlung ja neue Nachfrage nach Gewerbegrundstücken.

Die größte Fläche belegt die Firma Hauf-Bau, die unter anderem schlüsselfertiges Bauen anbietet. Das zurzeit noch in Schönenberg-Kübelberg ansässige Bauunternehmen mit insgesamt rund 30 Beschäftigten hat drei Flurstücke für insgesamt rund 7000 Quadratmeter erworben. Neben der Lagerfläche will Inhaber Ernst Hauf auch ein Bürogebäude errichten. Bereits seit einigen Jahren vor Ort sind die Firmen Diamolux und Seng. Das Unternehmen von David Seng bietet neben Abbrucharbeiten auch Landschaftsbau an. Trockenbau, Vollwärmeschutz und Malerarbeiten bietet Johann Stumpf mit seinen Mitarbeiter von Diamolux an.

Ein weiteres Bauunternehmen für Hoch- und Tiefbau ist die Firma Zahn-Bau von Inhaber Alexander Zahn. Neben Maurerarbeiten wie Rohbauerstellung führt die Firma auch Kanalarbeiten und kleinere Tiefbauarbeiten aus.

Von Obermohr nach Hütschenhausen zieht die Firma von Andreas Peret um. Das Firmengebäude des Heizungs- und Sanitärunternehmens ist ebenso bereits errichtet wie das Firmengebäude von Viktor Weber, der als Neugründung einen Autoteilehandel und Reifenservice anbietet. Von Schmitzhausen in den Handwerkerpark nach Hütschenhausen wird Peter Witenberg mit seiner Edelstahl-Schlosserei umziehen.

Das letzte vorhandene Grundstück hat die Firma Gerüst-Pfalz erworben. Inhaber Eugen Rose, der einen Gerüstverleih und -handel betreibt, wird den Firmensitz von Obermohr nach Hütschenhausen verlegen. Ein weiteres Grundstück hat Friedel Müller erworben der eine Halle für Fahrzeuge und Oldtimer errichtet hat.



**Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister (Mitte, mit Karte) beim Ortstermin in Spesbach mit den Firmeninhabern sowie Bürgermeister Ralf Hechler, Landrat Paul Junker und Dr. Philipp Pongratz von der WfK (Foto: St. Lays).**

## Repaircafé-Hütschenhausen: Gründungsversammlung

Zur Gründungsversammlung „Repaircafé-Hütschenhausen“ am Freitag den 7. Juli, um 19.30 Uhr, im Bürgerhaus Hütschenhausen – kleiner Ratssaal, sind alle interessierten Bürger herzlich eingeladen.

Das Projekt wurde seit letzten Herbst intensiv vorbereitet und kann sich jetzt als offizielle Ehrenamtsinitiative der Gemeinde innerhalb des neu gebildeten Fachausschusses „Ehrenamt & Engagement“ gründen.

Termin für das 1. Reparaturtreffen: Freitag 21. Juli, 16 Uhr - 20 Uhr, Vorraum der Sporthalle Hütschenhausen. Eine gesellige Reparaturwerkstatt - gemeinsam für mehr Nachhaltigkeit und weniger Müll!

Die heutige Konsumgesellschaft geht oft verantwortungslos mit wertvollen Rohstoffen um - andererseits wachsen die Müllberge und Problem-Abfälle belasten die Umwelt.

Diesem Problem will die Initiative Repair-Café entgegenwirken: Techniker, Handwerker und Heimtüftler unterstützen ehrenamtlich andere Bürger mit Hilfe zur Selbsthilfe. Die Besitzer werden beim Reparieren angeleitet. Bezahlung ist nicht vorgesehen - sondern Spenden für's Projekt oder für andere Ziele im Dorf.

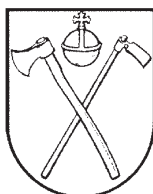
## Verabschiedung der „Wackelzähne“ in der Kita Spesbach

Die kommunale Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ verabschiedete am vergangenen Donnerstag ihre Schulkinder, die „Wackelzähne“ bei einer emotionalen Feier unter Beteiligung des Erzieherteams und vieler Eltern.

„Sie haben uns ihr höchstes Gut anvertraut – ihre Kinder“, so die Kindergartenleiterin, Frau Hamm-Rittershofer in ihren einführenden Worten. In einer schönen und emotionalen Abschlussfeier wurden die Vorschulkinder verabschiedet und mit dem Eintritt in die Schule in einen neuen Lebensabschnitt entlassen. In der kommunalen Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ ist es seit Jahren zur schönen Tradition geworden, ein Abschlussfest mit allen „Wackelzähnen“, deren Familien und den Erzieher/innen zu feiern. Die diesjährige Feier fand am vergangenen Donnerstag in der Kita statt und alle waren von den Beiträgen der Kinder und dem Erzieherinnen-Team begeistert. Die Eltern bedankten sich abschließend und stellvertretend für ihre Kinder bei dem gesamten Erzieher/innen-Team für eine unvergessliche Zeit und für die liebevolle und fürsorgliche Begleitung in diesem wichtigen Lebensabschnitt. Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister überbrachte die besten Glückwünsche der Ortsgemeinde, entdeckte das eine und andere Tränchen in den Kinder- und auch Elternaugen und wünschte allen „Wackelzähnen“, dass sie der Kindergartenzeit nicht allzu lange nachtrauern und sich jetzt schon auf die Einschulungsfeier in der Grundschule freuen sollen.



Auf dem Foto: Die „Wackelzähne“ mit dem Erzieherteam und Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister  
Fotoquelle: Ortsgemeinde Hütschenhausen



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

Die Sprechstunde mit der Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz findet jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses statt.

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Gemeinsame Pflanzaktion an den öffentlichen Plätzen

Mitglieder des Kreativteams und des Obst- und Gartenbauvereins Kottweiler-Schwanden haben in den letzten Wochen in einer gemeinsamen Aktion die Blumenkästen und Pflanztröge der Ortsgemeinde neu bepflanzt und an ihre Standorte gebracht. Die Blumen stehen mittlerweile in voller Blüte und verschönern das Ortsbild. Die Ortsgemeinde bedankt sich ganz herzlich für dieses Engagement zum Wohle der Gemeinde.



## Gemeinde Niedermohr

Ortsbürgermeister Armin Rinder  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters  
Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach  
telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011  
oder niedermohr@web.de



## Gemeinde Steinwenden

Ortsbürgermeister Matthias Huber  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus  
Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden  
Tel. 06371/7 1625, mobil 0160 233 1924

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Sommerferien 2017 - Sprechstunden und Vertretung -

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
am Montag den 03. Juli 2017 fand die letzte Sprechstunde vor der Sommerpause statt.  
Nach den Ferien beginnen wir am Montag den 14. August 2017 wieder mit unseren wöchentlichen Sprechstunden.  
Vom 24. Juli bis zum 11. August bin ich in Urlaub. Meine Vertretung übernimmt unser 1. Beigeordneter Ralf Guckenbiehl.  
Ich wünsche Ihnen eine erholsame und erlebnisreiche Urlaubszeit.

Matthias Huber  
Ortsbürgermeister



Michael Herr, Korbinian Sautter und Sven Müller (Mitte) bei der Siegerehrung.

### Doppelweltmeister im Target Sprint Sven Müller vom Schützenverein „Edelweiß“ Steinwenden-Weltersbach

Erstmals fand dieses Jahr in Suhl (Thüringen) die Weltmeisterschaft in der Disziplin Target Sprint statt, an der 10 Nationen aus der ganzen Welt teilnahmen. Der Target Sprint ist eine abgewandelte Form des klassischen Sommerbiathlons. Es wird eine Sprintstrecke von 3 x 400 m bewältigt, zwischen den Laufrunden wird im stehenden Anschlag geschossen, dies verspricht Spannung von der ersten bis zur letzten Runde.

Für jede Schießeinlage stehen dem Athleten 15 Schuss zur Verfügung, sind danach noch nicht alle Scheiben gefallen muss der Athlet je Fehler 10s in die Penaltybox.

Der für Steinwenden startende zweimalige Deutsche Meister Sven Müller konnte sich im Vorlauf der Junioren durch sicheres Schießen als zweitplatziertes souverän für das Finale qualifizieren. Von den 3 Vorläufen qualifizieren sich die 1. und 2. Platzierten direkt, die weiteren 6 Startplätze werden durch die Zeitschnellsten aufgefüllt.

Im Endlauf spielte Sven Müller seine ganze Routine und Stärke aus. Er setzte sich direkt am Start an die Spitze und legte eine sehr schnelle erste Runde hin, womit er seine Konkurrenz sofort unter Druck setzte. Durch zwei fehlerfreie Schießeinheiten konnte er die Führung behaupten und sich im Ziel als neuer Weltmeister feiern lassen. Die Stimmung erinnerte zeitweilig an die Winter-sportvariante, die schon jahrelang in Deutschland großes Interesse beim Publikum findet.

Am folgenden Tag standen die Teamwettkämpfe an. Müller wurde

durch die herausragende Leistung als Startläufer des Herrenteam nominiert. Er konnte nahtlos an die Leistung des Vortages anknüpfen und nach 3 Runden als Erster an Korbinian Sautter übergeben. Nach einem sehr engen Rennen konnte der Schlussläufer Michael Herr die Ziellinie knapp vor Deutschland 2 und Ägypten überqueren.

Dieses Ergebnis ist umso wertvoller, da die WM-Teilnahme, 14 Tage zuvor, durch einen Muskelfaserriss, den sich Sven beim letzten Qualifikationswettkampf in Hannover zuzog, auf der Kippe stand. Dank der gezielten Behandlung des Physiotherapeuten Peter Henzmann aus Landstuhl, der ihn gerade noch fit bekommen hat, konnte er seine Leistung auf den Punkt abrufen.



## Stadt Ramstein-Miesenbach

Sprechstunde mit dem Bürgermeister  
Ralf Hechler nach Vereinbarung  
Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Zi. 209,  
Telefon: 06371/592-102

### Amtliche Bekanntmachungen

#### SATZUNG

##### über die Erhebung von Standgebühren (Marktstandgelder) für den „Ramsteiner Bauernmarkt“ vom 23.03.2017

Der Rat der Stadt Ramstein-Miesenbach hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) sowie der §§ 1, 2 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird:

#### § 1

##### Allgemeines

Für die Benutzung der zugewiesenen Standplätze werden Gebühren (Marktstandgelder) nach Maßgabe dieser Satzung erhoben.

#### § 2

##### Gebührenmaßstab

Die Gebühr berechnet sich nach folgendem Schlüssel für die einzelnen Stände sowie deren Verwendung bzw. deren Zweckbestimmung und Größe.  
Sie beträgt für:

##### I) Handwerk (mit und ohne Vorführung)

- |                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| a) Standgröße bis 3,00 m Länge | 48,00 Euro   |
| b) jeder weitere Frontmeter    | 12,00 Euro/m |

##### II) Verkauf von Waren und Lebensmitteln (ohne direkten Verzehr)

- |                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| a) Standgröße bis 8,00 m Länge | 96,00 Euro   |
| b) jeder weitere Frontmeter    | 12,00 Euro/m |

##### III) Verkauf von Lebensmitteln (zum direkten Verzehr)

- |                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| a) Standgröße bis 6,00 m Länge | 144,00 Euro  |
| b) jeder weitere Frontmeter    | 12,00 Euro/m |

##### IV) Verkauf von Lebensmitteln (zum direkten Verzehr) (gewerbliche Anbieter, örtliche Vereine, Zelte mit eigenen Sitzplätzen)

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| a) Standgröße bis 12,00 m Länge | 288,00 Euro |
|---------------------------------|-------------|

#### § 3

##### Sondervereinbarungen

Sondervereinbarungen mit den Anbietern in Einzelverträgen bleiben von den Vorschriften dieser Satzung unberührt.

#### § 4

##### Gebührensschuldner

Gebührensschuldner ist, wer die Zuteilung eines Standplatzes beantragt hat.

#### § 5

##### Fälligkeit

Die Gebühr ist jeweils nach Zugang des Zulassungsbescheides, spätestens bis ein Monat vor dem Bauernmarkt, auf ein Konto der Verbandsgemeinde-kasse Ramstein-Miesenbach einzuzahlen bzw. zu überweisen. Bei der Platzeinweisung ist dem Marktbeauftragten auf Verlangen der Einzahlungs-beleg vorzuzeigen.

#### § 6

##### Vergütung für Versorgungsleitungen

Soweit Versorgungsleitungen der Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH (Strom, Wasser) in Anspruch genommen werden, sind separat Entgelte als Pauschale zu entrichten.

Stromanschluss: 7,50 Euro  
Wasseranschluss: 2,50 Euro

Sie werden mit der Standgebühr gemäß der §§ 4 und 5 entsprechend geltend gemacht.

#### § 7

##### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.  
Ramstein-Miesenbach, den 30.06.2017

gez. (Ralf Hechler)  
Stadtbürgermeister

Hinweis gemäß § 24 Abs.6 Gemeindeordnung (GemO):  
Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen der Öffentlichkeit über die Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind

oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Ramstein-Miesenbach, 30.06.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

gez. Ralf Hechler

(Bürgermeister)

### Bekanntmachung

Aufgrund des Beschlusses des Stadtrates Ramstein-Miesenbach vom 29.06.2017 wird folgende Allgemeinverfügung erlassen:

#### Widmung von Verkehrsanlagen:

Die nachstehend näher bezeichnete Verkehrsanlage soll dem öffentlichen Verkehr gemäß § 36 LStrG in Verbindung mit § 3 LStrG als Gemeindestraße gewidmet werden:

„Stettiner Straße“ (Flurstücks-Nr. 3131/25).

Das Flurstück liegt in der Gemarkung Ramstein und ist im Plan

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach, einzulegen. Über den Widerspruch entscheidet, sofern ihm nicht abgeholfen wird, der Kreisrechtsausschuss der Kreisverwaltung Kaiserslautern, Postfach 35 80, 67623 Kaiserslautern. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch beim Kreisrechtsausschuss eingelegt wird.

Ramstein-Miesenbach, den 30.06.2017

gez. Ralf Hechler

(Bürgermeister)



Aus drucktechnischen Gründen mussten die Pläne verkleinert werden.

## Nachruf

*Mit dem Tod eines lieben Menschen  
verliert man vieles,  
niemals aber die gemeinsam  
verbrachte schöne Zeit.*

Mit tiefer Bestürzung haben wir die traurige Nachricht über den Tod unserer ehemaligen Kollegin

## Ellen Seegmüller

entgegengenommen.

Ellen Seegmüller war mehr als 40 Jahre, ab 1972, bei der Stadt Ramstein-Miesenbach beschäftigt. In dieser Zeit hat sie die Kindertagesstätte Albert Schweitzer von 1975 bis 1993 und die Kindertagesstätte Pinocchio von 1993 bis 2012 mit viel Engagement geleitet und hat sich die uneingeschränkte Achtung und Anerkennung ihrer Vorgesetzten und Kolleginnen sowie der Eltern erworben.

Wir trauern mit ihrer Familie um einen lieben Menschen und um eine geschätzte, sympathische Kollegin und Freundin, die wir in guter und dankbarer Erinnerung behalten werden.

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

**Im Namen aller Beschäftigten in den Einrichtungen  
der Stadt Ramstein-Miesenbach.  
Für den Personalrat der Stadt Ramstein-Miesenbach  
Personalratsvorsitzende Bettina Klemm**

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Kinderkleider- und Spielzeugbasar Samstag, 2. Sept., 10.00 – 12.00 Uhr

Die Kindertagesstätte „Kinderplanet“ veranstaltet einen Kinderkleider- und Spielzeugbasar am Samstag, 2. September 2017 in der Mehrzweckhalle, Am Kiefernkopf in Miesenbach. Anmeldung und Tischreservierung unter Telefon 06371-50960. Anmeldungen sind möglich vom 3. bis 21. Juli und vom 14. August bis 1. September.

Verkauft werden Spielsachen sowie gut erhaltene Kinderkleidung.

Bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen können sie sich nach ihrem Einkauf entspannen.

**Sie haben an der Mehrzweckhalle gute Parkmöglichkeiten!**

Tischmiete: 8.-€

Einlass für Verkäufer 9.30 Uhr

Einlass für Kunden 10.00 Uhr



### Öffnungszeiten der Grünabfallsammelstelle der Stadtgärtnerei

Die Grünabfallsammelstelle der Stadtgärtnerei Ramstein-Miesenbach in der Talstraße hat folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
Samstag	9.00 – 12.00 Uhr

### An der „alten Autobahn“ bei Ramstein erschossen

Ein Gedenkstein erinnert seit Samstag an ein Kriegsverbrechen, das sich am 29. März 1944 in der Nähe der „alten Autobahn“ bei Ramstein ereignet hat: Zwei Kriegsgefangene – der britische Luftwaffenoffizier Roger Bushell und der französische Luftwaffenoffizier Bernard Scheidhauer – waren damals dort von der Gestapo

erschossen worden.

In der Nacht vom 24. auf den 25. März 1944 flohen 76 Kriegsgefangene der Alliierten aus dem Kriegsgefangenenlager „Stalag Luft III“ in Sagen, Niederschlesien, dem heutigen Polen, nachdem sie in monatelanger Arbeit einen 111 Meter langen Tunnel unter dem Lager hindurch gegraben hatten. Zwei dieser Soldaten, die an diesem so genannten „Great Escape“, der großen Flucht, teilnahmen, waren der führende Kopf des Ausbruchs, Squadron Leader Roger Bushell von der britischen Royal Air Force, und Sous-Lieutenant Bernard Scheidhauer von der „Freien Französischen Luftwaffe“.

Trotz Großfahndung schafften es die beiden bis zum Bahnhof nach Saarbrücken, wo sie bei einer Kontrolle am 26. März 1944 festgenommen und verhört wurden. Als Adolf Hitler von dem spektakulären Ausbruch informiert wurde, ordnete er an, ein Exempel zu statuieren. 50 Flüchtlinge sollten erschossen werden – ein Kriegsverbrechen und glatter Bruch der Genfer Konvention.

Am 29. März wurden Bushell und Scheidhauer unter dem Vorwand, sie in ein Lager im Landesinnere zu transportieren, in ein Auto gesetzt. Die Fahrt ging Richtung Kaiserslautern, bis in die Nähe einer Brücke, die damals am Ende der Kindsbacher Straße in Ramstein über die Autobahn führte. Dort ließ man die Gefangenen aussteigen und nahm ihnen die Handschellen ab, angeblich damit sie „austreten“ konnten. Kurz darauf wurden sie von SS-Obersturmbannführer Leopold Spann und dem Gestapobeamten Emil Schulz hinterrücks erschossen. Das selbe Schicksal ereilte auch ihre geflohenen Mitgefangenen: In den nächsten Tagen wurden auf direkten Befehl von Adolf Hitler weitere 48 der wieder gefassten Gefangenen erschossen. Die Nazis gaben an, dass sie alle „auf der Flucht erschossen“ worden seien. Letztlich überlebten nur drei der 76 Offiziere ihren Ausbruch. Die beiden Mörder von Bushell und Scheidhauer überlebten ihre Opfer nur kurz: Spann starb bei einem Luftangriff, Schulz wurde nach Kriegsende hingerichtet.

Bei der Enthüllung des Gedenksteins am Samstag waren neben Angehörigen der beiden erschossenen Soldaten auch Militärabteilungen der britischen und französischen Luftwaffe anwesend. Nach den Kranzniederlegungen und dem Abspielen der Nationalhymnen sprach Militärseelsorger Chaplain Ashley Mitchell ein Gebet.

Im Anschluss richtete die Stadt Ramstein-Miesenbach im Haus des Bürgers einen Empfang mit einem Vortrag des Bushell-Biografen Simon Pearson aus, zu dem auch Stadtbürgermeister Ralf Hechler die rund 150 anwesenden Gäste begrüßte.

Das Geschehen im Gefangenenlager und die Flucht diente Paul

Brick als Vorlage für sein Buch „The Great Escape“. In dem gleichnamigen US-Film von 1963 spielte Steve McQueen neben vielen weiteren Hollywood-Größen die Hauptrolle.



Der Gedenkstein, der an das Sagan-Befehl-Kriegsverbrechen von 1944 erinnert, befindet sich am Rande des Verkehrsübungsplatzes an der „alten Autobahn“ (Foto: B. Hüge).

### Deutsch-Amerikanischer Sporttag

Zu einem Deutsch-Amerikanischen Sporttag kamen junge Soldaten der Luftwaffe und Fußballer des FV Olympia Ramstein auf dem Sportgelände am Hocht zusammen. Die Idee dieses Austauschs kam von amerikanischer Seite und hat zum Ziel, die Gemeinschaft und die Kultur beider Länder in lockerer Atmosphäre zusammen zu bringen. Neben der klassischen deutschen Sportart Fußball, wurde auch Ultimate Football gespielt. Im Anschluss wurde gemeinsam mit deutschen und amerikanischen Grillspezialitäten der Abschluss gefeiert. Chief Master Sergeant Aaron Bennett vom 86th Airlift Wing und Bürgermeister Ralf Hechler freuten sich über den unkomplizierten Austausch, der allen viel Spaß machte. Im kommenden Jahr ist eine Fortsetzung angedacht, waren sich beide einig.



Spielten zuerst Fußball, dann Football: die gemischten Teams des FV Olympia Ramstein und der Luftwaffe (Foto: St. Layes).

### Glückwünsche zum 90. Geburtstag

Am Samstag, den 24. Juni, konnte das Miesenbacher Urgestein Johannes Naßhan seinen 90. Geburtstag im Kreise seiner Familie und Bekannten feiern.

Johannes Naßhan, den alle Hans nennen, wurde am 24. Juni 1927 in seinem Heimatort Miesenbach geboren. Nach der Volksschule besuchte er in Kaiserslautern die Berufsfachschule für Maschinenbau, welche er mit der Gesellenprüfung erfolgreich abschloss. Seine berufliche Laufbahn absolvierte Naßhan bei der Deutschen Bahn, für die er bis zum Renteneintritt im Jahre 1987 42 Jahre lang tätig war.

Herr Naßhan ist bereits 66 Jahre mit seiner Ehefrau Emilie verheiratet, die beiden haben zwei Söhne und leben nach wie vor eigenständig in ihrem Haus in der Waldstraße im Stadtteil Miesenbach. Den rüstigen Jubilar sieht man fast täglich auf dem Fahrrad, mit dem er unter anderem für seine Einkäufe unterwegs ist.

Zu seinem Ehrentag gratulierte der Stadtbeigeordnete Ludwig Linsmayer für die Stadt Ramstein-Miesenbach und in Vertretung für den Landkreis Kaiserslautern. Er überreichte dem Jubilar einen

Präsentkorb und wünschte ihm weiterhin alles Gute für die Zukunft.



Stadtbeigeordneter Ludwig Linsmayer (rechts) überreichte Hans Naßhan ein Präsentkorb der Stadt (Foto: B. Hüge).



**Haus des Bürgers  
Ramstein-Miesenbach**

# Ramsteiner Sommernächte

Jeweils ab 20 Uhr | An allen Tagen **EINTRITT FREI!**

	<b>Griechische Nacht</b> 14. Juli 2017 Georgios Savvidis mit Band und Tanzgruppe
	<b>Italienische Nacht</b> 21. Juli 2017 Luigi Botta and Friends
	<b>Brasilianische Nacht</b> 28. Juli 2017 Viva Brasil Dance Show mit Band Mundo Latino
	<b>Jamaikanische Nacht</b> 4. Aug. 2017 Superjam
	<b>Mexikanische Nacht</b> 11. Aug. 2017 Los Mexicanos
	<b>Irische Nacht</b> 18. Aug. 2017 Tanzshow der Irish-Dance Schule Tir na nÓg Giff Gaffey
	<b>Cubanische Nacht</b> 25. Aug. 2017 Cuban Affairs

Alle 7 Veranstaltungen finden auf einer Bühne vor dem Rathaus statt.  
weitere Infos: [www.hausdesbuergers.de](http://www.hausdesbuergers.de)

mit freundlicher Unterstützung  
STADTWERK ramstein miesenbach

### Schließung der Bücherei am 11. Juli

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Lesesommer-Teilnehmer, aus betriebstechnischen Gründen müssen wir am Dienstag, den 11. Juli die Bücherei kurzfristig schließen. Wir bitten um Verständnis!!

Am Mittwoch 12. Juli geht der Betrieb ganz normal weiter.

### Lesesommer geht in die 4. Woche

160 Kinder und Jugendliche haben sich bereits zum Lesesommer in der Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach angemeldet. Sie sind schon fleißig beim Lesen.

Der Lesesommer Rheinland-Pfalz geht noch bis zum 18. August. Eine Anmeldung für diese kostenfreie Leseförderaktion ist jederzeit bis zu diesem Datum möglich. 3 Bücher sind zu lesen, um am Ende eine Urkunde, einen Eintrag ins Zeugnis und einen Preis zu erhalten.



Das Foto zeigt vier vom Lesesommer begeisterte junge Damen. Von links nach rechts: Lina Nageldinger, Sina Laborenz Katharina Kopp und Jule Nageldinger (vorne) in bester Sommerlaune.

## Das Wochenprogramm im MGH Ramstein

Ramstein-Miesebach. Hier das Wochenprogramm im Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel.: 063 71 / 5 04 38, E-Mail: mail@mgh-ramstein.de, Homepage: www.mgh-ramstein.de

**Der Offener Treff und das Internetcafé sind in den Sommerferien wegen der Kinderferienbetreuung und Urlaub geschlossen.**

**Linedance:** Wer Spaß an Bewegung hat und sich schon immer gefragt hat, was Linedance eigentlich ist, sollte **immer freitags ab 19:30 Uhr** (auch in den Ferien!!!) im MGH vorbeikommen. Alter, Aussehen und Kleidermarken spielen keine Rolle und Jeder ist herzlich willkommen. Die Teilnehmer verbindet einfach die Liebe zur Countrymusic und natürlich zum Linedance. Kontakt: Christine Lukas, 06371-1300185 Weitere Infos auch unter: [www.straightonlinedance.com](http://www.straightonlinedance.com)

### Beratungsangebote:

**„Querbeet“-Beratungsstelle des Kreises Kaiserslautern:** Täglich zwischen 9 und 12 Uhr finden in verschiedenen Bereichen Beratungen im MGH statt. Die Querbeet-Räumlichkeiten befinden sich im 1. OG des MGH und sind über den Eingang Richtung Kindergarten erreichbar (Beschilderung „Querbeet“ folgen). Weitere Infos unter: 0 63 71 / 59 80 838 oder im MGH.

**Urlaub vom 24. Juli bis zum 4. August.**

**Selbsthilfegruppen:** immer in den Querbeet-Räumen des MGH

Für **suchtkranke Menschen:** jeden Montag, 19 – 20.30 Uhr  
Für **depressive Menschen:** in jeder geraden Woche montags von 18.30 – 20 Uhr

**Urlaub vom 24. Juli bis zum 4. August**  
**In den Ferien finden folgende Angebote NICHT STATT:**

Blockflöten- und Querflötenunterricht  
Musikalische Früherziehung  
Kinder- und Jugendchor  
Babyladen

Schwangerschaftsberatung  
Hebammensprechstunde  
Krabblergruppe  
Silver Surfer  
SHG Sucht  
Sprechstunde des Pflegestützpunktes Weilerbach (Do.abend)

**Beachten Sie auch unseren Schaukasten vor dem MGH mit aktuellen Informationen!**

### Anzeige

#### Broadway Kino Merkurstr. 9 (Nähe Autobahn)

#### Deutsche Fassung:

In Digital 3D: Ich, einfach unverwundbar 3 (0 J.)- Do. & Fr. 15:00, 16:45, 18:30, 20:15, Sa. & So. 13:30, 14:30, 16:15, 18:00, 20:15, Mo. – Mi. 15:00, 16:45, 18:30, 20:15

In Digital 3D: Transformers 5: The Last Knight (12 J.)- Do. 20:00, Fr. – So. 19:30, Mo. – Mi. 20:00

Bob der Baumeister – Das Mega Team (0 J.)- Sa. & So. 15:30

Girls Night Out (12 J.)- Do. 15:00, 20:15, Fr. 15:00, 20:00, Sa. 20:15, 22:30, So. 20:15, Mo. – Mi. 15:00, 20:15

In 2D: Transformers 5: The Last Knight (12 J.)- Do. 17:15, Fr. 17:00, 22:00, Sa. 16:45, 22:00, So. 16:45, Mo. – Mi. 17:15

In 2D: Wonder Woman (12 J.)- Fr. 22:30, Sa. 22:00

#### Englische Originalfassung:

In Digital 3D: Despicable Me 3 (0 J.)- Do. & Fr. 15:00, 16:45, Sa. & So. 13:30, 18:45, Mo. – Mi. 15:00, 16:45

In Digital 3D: Transformers 5: The Last Knight (12 J.)- Fr. 16:45

In 2D: Despicable Me 3 (0 J.)- Do. 16:00, 18:30, 20:15, Fr. 15:45, 18:30, 20:15, Sa. & So. 15:15, 17:00, 20:30, Mo. – Mi. 16:00, 18:30, 20:15

In 2D: Guardians Of The Galaxy Vol.2 (12 J.)- Sa. & So. 15:15

In 2D: Pirates of the Caribbean – Dead Men Tell No Tales (12 J.)-Fr. 22:30

In 2D: Transformers 5 (12 J.)- Do. 17:15, 20:00, Fr. 19:30, 22:00, Sa. 16:45, 19:30, 22:00, So. 16:45, 19:30, Mo. – Mi. 17:15, 20:00

Wonder Woman (12 J.)- Do. 17:45, Fr. 17:30, 22:00, Sa. 17:45, 22:00, So. – Mi. 17:45

**Broadway „Kino-Dienstag“7,- Euro Erw. / 6,- Euro Kind (Nicht an Feiertagen / Bei Überlänge Aufpreis)**

## Nichtamtlicher Teil

### Wir verteilen Ihre Beilage !

*Mit uns erreichen Sie alle Haushalte in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesebach!*

**Wir achten darauf, dass Ihre Beilage NICHT in geballter Werbeflut untergeht !**

**Informieren Sie sich !**

# Paqué



**Druck und Verlag - GmbH**

Landstuhler Straße 22 – 66877 Ramstein-Miesebach

Tel. 06371 / 9625-0 – Fax 06371 / 962525

E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

### DRK-Ortsverein Ramstein sucht Blutspender!

**Ramstein.** Der Ortsverein Ramstein des Deutschen Roten Kreuzes führt am Mittwoch den 26. Juli, von 16.30 bis 19.30 Uhr im DRK-Heim Ramstein, Auf der Pirsch 19, seine nächste Blutspende durch. Das DRK appelliert an alle gesunden Personen zwischen 18 und 71 Jahren Blut zu spenden, um den Bedarf decken zu können. Eine Blutspende hilft nicht nur anderen, sondern ist auch eine gute Eigenkontrolle, da alle Spenden untersucht werden und Abweichungen von der Norm dem Spender umgehend mitgeteilt werden. Bitte zu dem Termin einen gültigen Ausweis mitbringen!

### Reservistenkameradschaft Ramstein - Landstuhl

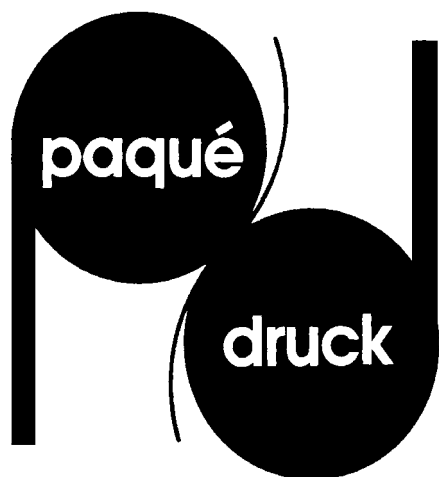
**Ramstein-Miesebach.** Der monatliche Kameradschafts- und Informationsabend der Reservistenkameradschaft Ramstein - Landstuhl findet am Donnerstag den 6. Juli im RK-Heim Miesebach Bergstr. 14 statt.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, Tel. 06371/9625-0.

## NEUE KUNDEN

durch gezielte Werbung in den Amtsblättern

**Tel. 06371/9625-0**



*Ihr Partner für  
Satz und Druck!*

**Wir drucken alles von A-Z**

**Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot  
für Ihre Drucksachen erstellen!**

**Paqué**

**Druck und Verlag – GmbH**

**Landstuhler Str. 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Tel. 06371 / 9625-0 – Fax 962525**

**E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)**

**Gottesdienste der kath.****Pfarrei Ramstein**

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Pfarrei Hl. Wendelinus in der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach lädt zu ihren Gottesdiensten herzlich ein.

Die Kollekte am 01./02. Juli ist für die Aufgaben des Papstes bestimmt.

**Do., 6. Juli,** 15.00 Uhr Seniorenfeier im Robert-Schuman-Heim.

18.30 Uhr Heilige Messe in Reuschbach.

**Fr., 7. Juli,** 15.30 Uhr Wortgottesdienst „Zur Ruhe kommen“ im DRK-Seniorenzentrum Ramstein.

18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Sa., 8. Juli,** 8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr. 18.00 Uhr Vorabendmesse in Obermohr.

**So., 9. Juli,** 9.00 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen. 10.30 Uhr Heilige Messe in Reuschbach.

10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

14.00 Uhr Heilige Messe in Steinwenden in polnischer Sprache.

**Mo., 10. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Steinwenden.

**Di., 11. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

**Mi., 12. Juli,** 18.00 Uhr Andacht in Kottweiler-Schwanden.

18.00 Uhr Rosenkranz und 18.30 Uhr Heilige Messe in Obermohr.

**Do., 13. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Kirchmohr.

**Fr., 14. Juli,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

**Ramstein:** montags und donnerstags von 9.00-12.00 Uhr, dienstags von 15.00-18.00 Uhr, mittwochs geschlossen, freitags von 9.00-11.00 Uhr, Tel.: 06371 – 50683, E-Mail: pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de

Sie können sich in allen Angelegenheiten telefonisch oder per E-Mail an das Zentralpfarramt Ramstein wenden.

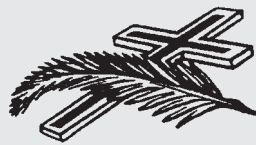
**Pfarrbüro Hütschenhausen:** montags von 14.00-16.00 Uhr, Tel. 06372-993212.

**Wortgottesdienst im DRK Seniorenzentrum**

**Ramstein-Miesenbach.** Am Freitag, 7. Juli, findet um 15.30 Uhr findet im DRK-Seniorenzentrum in Ramstein, am Kennedyplatz, ein Wortgottesdienst unter dem Thema „Zur Ruhe kommen“ statt. Herzliche Einladung ergeht an alle Senioren und Angehörige.

**Heilige Messe in polnischer Sprache**

**Steinwenden.** Pfarrer Kazimierz Cwierz aus der Pfarrei Hl. Remigius Kusel feiert jeden zweiten Sonntag im Monat um 14 Uhr eine Heilige Messe in polnischer Sprache in der Kirche St. Josef in Steinwenden. Die nächste Messe ist am 9. Juli.

**BEERDIGUNGSMUSEUM MÜLLER**

Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
Tel.: 06371 / 50586  
www.m-bestattungen.de

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN

**Kath. Kirchenchor St. Josef Steinwenden**

**Steinwenden.** In den Sommerferien (3. Juli bis 11. August) macht der Kirchenchor St. Josef Steinwenden eine Pause. In dieser Zeit entfallen die Singstunden.

**Vorstandschafft bestätigt**

**Niedermohr.** Der Obst und Gartenbauverein Niedermohr führte am 24. Juni die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen durch. Die Neuwahl ergab folgende Personalie: Vorstand: Mayer A., 2. Vorstand: Böhme K., Schriftführer: Moses G., Beisitzer: Ferrieres I., Mayer J., Krupp M und Schnitzer M.



**Gotteslob**  
Kath. Gebet- und Gesangbuch

Erhältlich in verschiedenen Ausführungen bei

**Paqué - Druck u. Verlag-GmbH,** Ramstein, Landstuhler Str. 22.  
Telefon (06371) 96250  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.30 Uhr

Telefonische Anzeigen-Annahme  
für das Amtsblatt: 06371 / 9625-0

**Nachruf**

Wir trauern um unsere ehemalige Kollegin, Frau

**Ellen Seegmüller,**

die am 26.06.2017 im Alter von 66 Jahren verstorben ist.

Frau Seegmüller hat am 01. Oktober 1972 als Gruppenleiterin in der Kindertagesstätte „Albert-Schweitzer“ in Miesenbach ihre Arbeit aufgenommen und wurde 1976 zur Kindertagesstättenleiterin bestellt. Nach Eröffnung der Kindertagesstätte „Pinocchio“ in Ramstein hat sie im Jahr 1993 bis zu ihrem Beginn der Freistellungsphase der Altersteilzeit im Jahr 2012 diese Kindertagesstätte geleitet.

Frau Seegmüller war eine zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin.

Wir werden ihr ein ehrendes und lebendiges Andenken bewahren.

**Für die Stadt  
Ramstein-Miesenbach  
Ralf Hechler  
Stadtbürgermeister**

**Buch-Tipp****Der Schrei der Erde**

**Papst Franziskus**  
100 klare Worte



Das Wichtigste aus der Umweltenzyklika „Laudato si“ im prägnanten Überblick.

112 Seiten, gebunden, Format 11 x 19 cm, € 12,95, Verlag Neue Stadt

**Die Kerngedanken:**

Wie eine Mutter, wie eine Schwester ist die Erde, „unser gemeinsames Haus“. „Diese Schwester schreit auf“, so der Papst in seinem eindringlichen Schreiben „Laudato si“: Sie schreit auf wegen der Art und Weise, wie wir mit ihr umgehen. Papst Franziskus nennt die Dinge beim Namen. Die vorliegende Auswahl bietet die wichtigsten Aussagen im Überblick: aufrüttelnd und ermutigend zugleich, eine Einladung zum Gespräch, zum Nachdenken, zum Handeln.



**Buch-Tipp**

**Luther für Katholiken**

Eine Publikation zum Reformati-  
onsgedenken:

Luther-Worte für Katholiken,  
hg. von Kardinal Koch  
112 Seiten, gebunden, Format  
11 x 19 cm, € 12,95, Verlag  
Neue Stadt;

- Ausgewählte Worte dieses großen Glaubenszeugen, der nicht zuletzt durch sein Wort Geschichte geschrieben hat
- Eine Gelegenheit zur (Neu-)Entdeckung des Reformators, dessen Erbe über die Konfessionsgrenzen hinweg bedeutsam ist
- Ein Zeugnis, wie sehr sich der katholische Blick auf den „Reformator“ gewandelt hat
- Ein Buch für Katholiken... und evangelische Christen, die ihren katholischen Freunden Luther näherbringen möchten
- Mit ausführlichem Lebenslauf Martin Luthers und einem Vorwort des Herausgebers.

Der Herausgeber Kurt Koch, geb. 1950 in Luzern, Kurienkardinal, ehemaliger Bischof von Basel, ist seit 2010 als Nachfolger von Walter Kasper Präsident des Rates zur Förderung der Einheit der Christen.



**Buch-Tipp**

Fidelis Ruppert

**Gelassen im Trubel des Lebens**

Mit Psalmen Kraft für den Tag finden

Gebunden, 200 Seiten, Format 14,5 x 22 cm, € 17,99, Vier-Türme-Verlag Münsterschwarzach, 1. Auflage 2016

**Die Psalmen neu entdeckt**

Die Psalmen des Alten Testaments haben in der christlichen Tradition vielen Gläubigen in allen Zeiten geholfen, ihr Leben neu hindurchzugehen, sie durchzustehen und in einen neuen Frieden und tieferes Vertrauen ins Leben zu finden. Heute scheint uns die Sprache manchmal etwas fremd.

Pater Fidelis Ruppert erschließt daher aus seiner Erfahrung heraus einige wichtige Psalmen für Menschen von heute - und wie sie ihnen in ihrem ganz konkreten Alltag und in den kleinen und großen Turbulenzen des Lebens auch im 21. Jahrhundert noch weiterhelfen können.

**Pater Dr. theol. Fidelis Ruppert OSB**, geboren 1938 in Plankstadt, trat 1959 ins Kloster ein. Er promovierte in Würzburg zum Doktor der Theologie. In seinem Ordensleben war er Präfekt im Internat St. Maurus des Egbert-Gymnasiums Münsterschwarzach, leitete Meditations- und Exerzitienkurse und war in der Seelsorge tätig. Von 1979 bis 1982 war er Prior, von November 1982 bis April 2006 war er Abt der Abtei Münsterschwarzach.



**Buch-Tipp**

David Steindl - Rast:

**Einfach leben - dankbar leben**

Ein Jahresbegleiter

Format 10,5 x 15,5 cm,  
192 Seiten, gebunden,  
Verlag Herder, nur 7,- €

Menschen sind glücklich, weil sie dankbar sind. Jeder Tag ist ein Geschenk, und so vieles ist Gelegenheit zur Dankbarkeit. Die Texte von Bruder David Steindl-Rast inspirieren dazu, diese Haltung im Alltag zu üben. Sie werden zur Quelle der Achtsamkeit und der Lebensfreude. 365 Impulse, die die Seele nähren: Einfach leben - dankbar sein.



**Buch-Tipp**

**Ängste,**

die in uns wohnen -  
und wie der Glaube  
uns **befreit**

**96 Seiten, gebunden, 11 x 19 cm, SW-Fotos, 12,95 €, Verlag Neue Stadt;**

Wider die lebenshemmenden Ängste - ein Buch voller Freiheit und innerer Weite  
Weil das Leben kostbar ist.  
Weil der Glaube frei machen will.

Weil Gott das Leben liebt.  
Eine kleine spirituell-literarische Perle.



**rettenmeier®**  
PREMIUM OF WOOD

**Werksverkauf**

Wir veranstalten bei uns auf dem Gelände ab sofort jeden zweiten Samstag im Monat einen Werksverkauf. Der Kauf kann bei Briketts ohne vorherige Reservierung getätigt werden. Wollen Sie Restholz erwerben, bitte vorher telefonisch bestellen.

**Beginn des Werksverkaufs: Samstag, den 15.07.2017**

**Wo: Rettenmeier Holzindustrie Ramstein GmbH, Industriestr.1, 66877 Ramstein-Miesenbach**

**Öffnungszeiten: 08:00 – 12:00 Uhr**

Das Betreten des Werksgeländes ist nur mit Warnwesten zu betreten.

Bei weiteren Fragen, wenden Sie sich bitte an die folgende Nummer.

06371-40381001

**Rettenmeier Holzindustrie Ramstein GmbH**

Industriestraße 1 • 66877 Ramstein-Miesenbach • www.rettenmeier.com

**Sterbebilder  
Danksagungskarten  
Paqué-Druck**

**Landstuhler Straße 22  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371 / 96 25 - 0 • Fax 06371 / 96 25 25  
E-mail: druckerei@paque.de**



TESTEN SIE UNSER  
SICHERHEITSFENSTER  
GEGEN 15 UHR



Fenster | Türen | Wintergärten

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

09. JULI 2017

13 - 18 UHR

**KEINE CHANCE**

... dem Einbruch! Besuchen Sie uns und stellen Sie unsere Fenster in einem fiktiven Einbruchversuch auf die Probe.

**TEBA Hansen & Kaub GmbH** | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil  
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

Es ist

# kinderleicht

eine Anzeige bei uns aufzugeben:

# Anruf genügt!

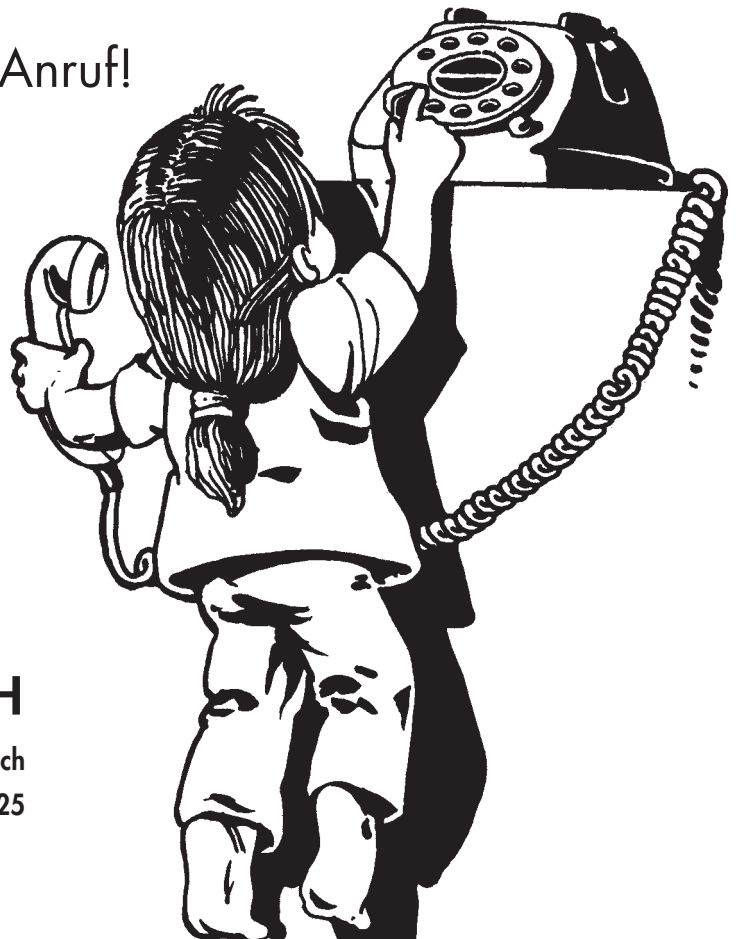
Ihre Ansprechpartnerin für Werbung:  
Christel Schröer

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon-Durchwahl:

0 63 71 / 96 25 12

oder 96 25-0



**Paqué Druck  
und Verlag – GmbH**

Landstuhler Str. 22 – 66877 Ramstein-Miesenbach

Tel. 06371/9625-0 – Fax 06371/962525

E-mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Freitag von 10-18 Uhr und Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! ☎ 0163-1905717.

**Mitgliederhilfe in Steuersachen** bei ausschließl. nichtselbstständigen Einkünften. **Lohnsteuerhilfverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedensstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 063 71-9 52 20 55.**

**Computerreparatur ab 29,- €** – PC Systeme, Hardware, Drucker, Druckerpatronen/befüllen, Datenrettung, Virenentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel./Fax: 06371-598987, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 063 72- 6243658 o. 0177-6620726.

**Probleme mit dem Telefon?** Fachmännische Beratung/Reparatur – Telefone – Telefonanlagen – Internet – Internettelefonie (IP) – TS Müller. ☎ 063 71-952111.

**3-ZKB-Erdgeschosswohnung**, neu renoviert mit EBK, 120m<sup>2</sup> Wfl., inkl. 2 Stellplätze, Garten, in Miesenbach für 900,- € + 100,-€ NK zu vermieten. ☎ 0176/65829252.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 063 71/9522055.

**Diplom Psychologin** bietet Coaching für innere Freiheit und Freude. Schnelle Lösung von Blockaden durch Kombination östlicher Methoden und moderner Psychologie; EFT, Access Bars. Termine und Info unter: ☎ 01573 5456786 oder info@innerfreedom-to-go.com

**Zu verkaufen:** Schwarze Damen-Motorrad-Lederjacke Gr. 38-40, 100,-€ VHB, schwarze Motorradhose, Gr. 50, 80,-€ VHB, kaum getragen, ☎ 0173/6886509.

**Miesenbach:** 2 Zi., Kochnische, Dusche, an ältere Einzelperson ab 1.9. zu vermieten. ☎ 0170/3817173.

**Suche Unfallfahrer u. Zeugin** v. Freitag, 30.6., 7.30 Uhr in Miesenbach, Ramsteiner Str. (bei Getränkehandel). Die Verletzung der Hand und der Schaden am Fahrrad wurden sofort dokumentiert und werden an die Polizei weitergeleitet, sollten sie sich nicht melden. ☎ 0170/3817173.

**Fachgerechtes Scheren + Trimmen** aller Rassen. Mitglied im ZZF. Termine nur n. Vereinbarung. Hundehaus Paqué, Ramstein, ☎ 063 71-952584.

**CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG**

**Jakob Becker**  
Entsorgungs-GmbH  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de

**Tel. 0 63 03/8 04-0**  
www.jakob-becker.de

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 0 63 71 - 937 007

**Dienstleistungen aller Art**

Baumfällung, Heckenschnitt  
Mäh- und Baggerarbeiten  
im Garten, an Straßen,  
Geh- und Fahrwegen  
(auch in schwierigem Gelände)  
Mit Entsorgung.

Tel. 0173/3414550 od. 0157/30095379

**Deutschkurse**

Deutsch als Fremdsprache - alle Stufen  
Einzelunterricht oder Kleingruppen

**Eberhard Vollmer, Ramstein**  
Tel. 0 63 71-9 52 43 81

Vormittagskurse möglich  
www.deutschvollmer.de  
Termine nach Vereinbarung

**ALI'S**  
**EXPRESS**  
Schuh- und Schlüsseldienst

- Schuhe
- Schlüssel
- Messer
- Scheren
- Stempel
- Näharbeiten
- Gravuren
- Batterien

**Rathausring 6 im EDEKA-Center**  
**66877 Ramstein**  
**Tel.: 0 63 71 / 5 01 26**  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 09.00 bis 19.00 Uhr,  
Sa. 09.00 bis 18.00 Uhr  
Mittagspause von 13.00 – 14.00 Uhr

**ZIMMEREI**

**DACHDECKEREI**

**Inh. Paul Thiel**  
MEISTERBETRIEB

Am Tränkwald 9  
67688 Rodenbach  
Telefon:  
06374 / 9159835  
Mobil:  
0151 / 28182320

**Dacharbeiten zu Tiefstpreisen z.B.**

- Altbausanierungen
- Fassadenbekleidungen
- Flachdacharbeiten
- Zimmermannsarbeiten
- Schieferarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Reparaturen
- Dachfenstereinbau

**Das Amtsblatt**

Ihr lokales Medium für solide Werbung!  
Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

**Telefon 0 63 71 / 96 25-0**

**Zuverlässiges Reinigungspersonal für Flugzeuginnenreinigung auf der Air Base Ramstein gesucht.**

Geringfügige Beschäftigung, flexible Arbeitszeit, polizeiliches Führungszeugnis erforderlich.

Zu erfragen bei Rhein-Neckar Sainz GmbH Ludwigshafen, Tel. 0621 - 581084, Mo. - Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr.

**Gartenarbeiten aller Art**

- Baumfällung (speziell Risikolage)
- Baumstammfräsen/-Entwurzelung
- Heckenschnitt und Sträucher
- Obstbäume schneiden
- Rollrasen anlegen und säen
- Steingarten u. Pflastersteine anlegen
- Mäharbeiten/Vertikutieren
- Inkl. Abtransport

preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

**Selbst renovieren lohnt nicht mehr, bei diesen Preisen!**

**Maler-Qualitäts-Anstrich / sämtliche Arbeiten**  
z.B. Wohnung, 60 m<sup>2</sup> ab 450,- € + Mat. + MwSt.  
Zimmer ab 80,- € + Mat. + MwSt.

Seit 25 Jahren **Krick Malerbetrieb**, Tel. 0631/56749 (8.00-12.00 Uhr)

• **Fensterbau • Rollladen • Sonnenschutz**  
• **Garagentore/-antriebe • Schnellservice**

**Thomas Zipp**

Luitpoldstraße 9a, 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
Tel.: 0176 / 20284307 oder 06372 / 7705

**Roland's Auto Agency**

PKW-, LKW- & Hängervermietung **KFZ-Reparaturen aller Art**

LKW 2,5t - 7,5t • Kipper 7,5t  
7 bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad- & Transportanhänger

Karosseriarbeiten • Lackierungen  
Inspektionen • Bremsenservice  
Klimaservice • Reifenservice

**Industriegebiet Westrich, Ramstein, Telefon 0 63 71 - 7 01 82**

**Taxi-Service – Thomas Traub**

Krankenfahrten  
Chemo- und  
Strahlenfahrten

66877 Ramstein  
Tel. 0 63 71 / 5 28 02  
Mobil 01 72 / 6 80 04 32  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de



# Warum nicht ! Gleich zu Geimer, wir bieten mehr !

**\*1,99 %** Sonder-  
finanzierungsaktion



Der Dacia Logan MCV  
schon ab  
**7.990,- €\*\***  
Jetzt auch mit Automatik

Der Dacia Lodgy  
schon ab  
**9.990,- €\*\***

Der Dacia Duster  
schon ab  
**10.690,- €\*\***  
Jetzt auch mit Automatik

Der Dacia Sandero  
schon ab  
**6.990,- €\*\***

Der Dacia Sandero Stepway  
schon ab  
**9.990,- €\*\***  
Jetzt auch mit Automatik

Der Dacia Dokker  
schon ab  
**8.990,- €\*\***



[www.dacia.de](http://www.dacia.de)



**SAAR-PFALZ-HAUPTHÄNDLER**  
– Größte Auswahl im Südwesten –

**AUTOHAUS**  
**geimer** GmbH

66424 Homburg • Richard-Wagner-Straße 40  
Tel. (06841) 777888 • Fax (06841) 67970 • [www.autogeimer.de](http://www.autogeimer.de)

**Samstags bis  
15 Uhr geöffnet**

**Große Auswahl!  
Alle Modelle  
sofort lieferbar!**

Gesamtverbrauch kombiniert: 9,0 - 3,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 185 - 99 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

\*Ein Angebot der Renaultbank. \*\*Alle Preise sind Barpreise: Dacia Logan MCV Essentiel 1.2 16V 75, Dacia Lodgy 1.6 MPI 85, Dacia Duster Essentiel 1.6 16V 105 4x2, Dacia Sandero Stepway Ambiance Tce 90 eco2, Dacia Sandero Essentiel 1.2 16V 75, Dacia Dokker 1.6 MPI 85. Abbildungen zeigen Dacia Logan MCV Prestige, Dacia Lodgy Prestige, Dacia Duster Prestige, Dacia Sandero Stepway Prestige, Dacia Sandero Lauréate, Dacia Dokker Lauréate, jeweils mit Sonderausstattung, zzgl. Überführung und Zulassung.